الشركة الإسلامية العربية للتأمين (سلامة)
وشركاتها التابعة

المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة
لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٤

الشركة الإسلامية العربية للتأمين (سلامة) وشركاتها التابعة

المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة
لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٤

المحتويات	*الصفحة*
تقرير مدققي الحسابات المستقلين حول مراجعة المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة	١
بيان الأرباح أو الخسائر المرحلي الموجز الموحد	٢
بيان الدخل الشامل المرحلي الموجز الموحد	٣
بيان المركز المالي المرحلي الموجز الموحد	٤
بيان التدفقات النقدية المرحلي الموجز الموحد	٥
بيان التغيرات في حقوق الملكية المرحلي الموجز الموحد	٦ – ٧
إيضاحات	٨ – ١٩

كي بي ام جي لوار جلف ليمتد
الطابق ١٣، برج بوليفارد بلازا ١
بوليفارد الشيخ محمد بن راشد
ص.ب. ٣٨٠٠
وسط مدينة دبي
الإمارات العربية المتحدة

هاتف: ٠٣٠٠ ٤٠٣ (٤) ٩٧١+
فاكس: ١٥١٥ ٣٣٠ (٤) ٩٧١+
الموقع الإلكتروني: www.ae-kpmg.com

تقرير مدققي الحسابات المستقلين حول مراجعة المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة

السادة المساهمين
الشركة الإسلامية العربية للتأمين (سلامة) وشركاتها التابعة

مقدمة

لقد قمنا بمراجعة المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة المرفقة لـ الشركة الإسلامية العربية للتأمين (سلامة) ("الشركة") وشركاتها التابعة (يشار إليها مجتمعة بـ"المجموعة") كما في ٣١ مارس ٢٠١٤، التي تتألف من:

- بيان المركز المالي المرحلي الموجز الموحد كما في ٣١ مارس ٢٠١٤؛
- بيان الأرباح أو الخسائر المرحلي الموجز الموحد لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٤؛
- بيان الدخل الشامل المرحلي الموجز الموحد لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٤؛
- بيان التغيرات في حقوق الملكية المرحلي الموجز الموحد لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٤؛
- بيان التدفقات النقدية المرحلي الموجز الموحد لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٤؛
- وإيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة.

إن الإدارة مسؤولة عن إعداد وعرض هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤، "التقارير المالية المرحلية". تنحصر مسؤوليتنا في التعبير عن استنتاجنا حول هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة بناءً على أعمال المراجعة التي قمنا بها.

نطاق أعمال المراجعة

لقد قمنا بمراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي حول ارتباطات المراجعة رقم ٢٤١٠، "مراجعة المعلومات المالية المرحلية من قبل مدقق الحسابات المستقل للمنشأة". تنطوي أعمال مراجعة المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة على استفسارات، بصورة رئيسية من الأشخاص المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية، وتطبيق إجراءات تحليلية وإجراءات مراجعة أخرى. إن نطاق المراجعة أقل بشكل كبير من نطاق التدقيق الذي يتم القيام به وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق وبالتالي فإن المراجعة لا تمكننا من الحصول على تأكيدات تجعلنا على دراية بكافة الأمور الهامة التي يمكن التعرف عليها من خلال التدقيق. وبالتالي، فإننا لا نبدي رأياً تدقيقياً.

الاستنتاج

بناءً على مراجعتنا، لم يسترع انتباهنا ما يجعلنا نعتقد أن المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة المرفقة كما في ٣١ مارس ٢٠١٤ لم يتم إعدادها، من كافة النواحي المادية، وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ "التقارير المالية المرحلية".

كي بي إم جي لوار جلف ليمتد
فيجندرانات مالهوترا
رقم التسجيل: ٤٨ ب

15 MAY 2014

كي بي إم جي لوار جلف ليمتد ، شركة مسجلة في الإمارات العربية المتحدة وعضوة في شبكة "كي بي إم جي" للشركات الأعضاء المستقلة التابعة "كي بي إم جي إنترناشيونال كوبريتف" ("كي بي إم جي إنترناشيونال")، شركة سويسرية. جميع الحقوق محفوظة

الشركة الإسلامية العربية للتأمين (سلامة) وشركاتها التابعة

بيان الأرباح أو الخسائر المرحلي الموجز الموحد

لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٤

	ايضاح	فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٤ ألف درهم (غير مدققة)	فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣ ألف درهم (غير مدققة)
نتائج التأمين			
إيرادات التأمين			
إجمالي المساهمات المكتتبة	١٦	٢٢٤,٦٠٩	٤٣٦,٦٣٥
ناقصاً: مساهمات إعادة التأمين وإعادة التكافل المتنازل عنها		(٥٥,٠٣٢)	(٦٩,٩٨٦)
صافي المساهمات		١٦٩,٥٧٧	٣٦٦,٦٤٩
صافي الحركة في المساهمات غير المكتسبة		١٧,٧٧٥	٧,٣٦٥
المساهمات المكتسبة	١٦	١٨٧,٣٥٢	٣٧٤,٠١٤
العمولات المستلمة عن أعمال إعادة التأمين وإعادة التكافل المتنازل عنها	١٦	٦,٣٧١	٦,٧٦٠
	١٦	١٩٣,٧٢٣	٣٨٠,٧٧٤
مصروفات التأمين			
إجمالي المطالبات المدفوعة		١٩٢,٧٩٠	٣٠٧,٩٤٨
ناقصاً: حصة إعادة التأمين وإعادة التكافل من المطالبات المدفوعة		(٢٦,٨٧٦)	(٤٨,١٢٥)
صافي التعويضات المدفوعة		١٦٥,٩١٤	٢٥٩,٨٢٣
صافي الحركة في المطالبات قيد السداد والاحتياطي التقني لتكافل الأسرة		(٢٤,٠٧٦)	(٢١,٣٥٤)
المطالبات المتكبدة	١٦	١٤١,٨٣٨	٢٣٨,٤٦٩
العمولات المدفوعة والتكاليف الأخرى	١٦	٤٦,٧٦٧	١١٢,٠٤٨
		١٨٨,٦٠٥	٣٥٠,٥١٧
صافي إيرادات التأمين	١٦	٥,١١٨	٣٠,٢٥٧
إيرادات			
إيرادات من استثمارات		١٥,٥٢٧	١٣,٤٣٥
إيرادات أخرى		١١,٨٥٢	٦,٦٨٥
		٣٢,٤٩٧	٥٠,٣٧٧
مصروفات			
مصروفات عمومية وإدارية ومصروفات أخرى		(٤١,٧٤٦)	(٤٦,٩١٠)
مصروفات مالية		(٣,٩٢٦)	(٤,١٣٦)
مخصص التبرعات الخيرية		(١,٣٧٥)	(٦٧٨)
صافي خسائر الفترة قبل الضريبة		(١٤,٥٥٠)	(١,٣٤٧)
الضريبة – الحالية		(٤,٥١٢)	(٧,٣٥٣)
صافي خسائر الفترة بعد الضريبة قبل توزيعات حاملي وثائق التكافل		(١٩,٠٦٢)	(٨,٧٠٠)
الفائض المنسوب لحاملي وثائق التكافل		-	-
صافي الخسائر بعد الضريبة والتوزيعات إلى حاملي وثائق التكافل للفترة		(١٩,٠٦٢)	(٨,٧٠٠)
منسوبة إلى:			
المساهمين		(٢١,٢٩٤)	(٨,٣٤٨)
الحصص غير المسيطرة		٢,٢٣٢	(٣٥٢)
		(١٩,٠٦٢)	(٨,٧٠٠)
خسارة السهم (درهم) (إيضاح ١٤)		(٠,٠١٨)	(٠.٠٠٧)

تشكّل الإيضاحات المدرجة على الصفحات من ٨ إلى ١٩ جزءاً لا يتجزأ من هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة.

إن تقرير مدققي الحسابات المستقلين حول مراجعة المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة مدرج على الصفحة ١.

الشركة الإسلامية العربية للتأمين (سلامة) وشركاتها التابعة

بيان الدخل الشامل المرحلي الموجز الموحد

لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٤

	فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٤ ألف درهم (غير مدققة)	فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣ ألف درهم (غير مدققة)
صافي الخسائر بعد الضريبة والتوزيعات إلى حاملي وثائق التكافل للفترة	(١٩,٠٦٢)	(٨,٧٠٠)
الإيرادات/(الخسائر) / الشاملة الأخرى صافية من ضريبة الدخل		
البنود التي تم أو قد يتم إعادة تصنيفها إلى الأرباح أو الخسائر:		
صافي التغير في القيمة العادلة للاستثمارات المتاحة للبيع	٣,٦٥٩	٣٢
احتياطي تحويل العملات الأجنبية	١٤٦	(٨,٣٠٧)
	---	---
الإيرادات/(الخسائر) الشاملة الأخرى للفترة	٣,٨٠٥	(٨,٢٧٥)
	---	---
إجمالي الخسائر الشاملة للفترة	(١٥,٢٥٧)	(١٦,٩٧٥)
	=======	======
منسوبة إلى:		
المساهمين	(١٨,٢٢٢)	(١٢,٧٥٧)
الحصص غير المسيطرة	٢,٩٦٥	(٤,٢١٨)
	---	---
	(١٥,٢٥٧)	(١٦,٩٧٥)
	=======	======

تشكّل الإيضاحات المدرجة على الصفحات من ٨ إلى ١٩ جزءاً لا يتجزأ من هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة.

إن تقرير مدققي الحسابات المستقلين حول مراجعة المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة مدرج على الصفحة ١.

الشركة الإسلامية العربية للتأمين (سلامة) وشركاتها التابعة

بيان المركز المالي المرحلي الموجز الموحد

كما في ٣١ مارس ٢٠١٤

	ايضاح	٣١ مارس ٢٠١٤ ألف درهم (غير مدققة)	٣١ ديسمبر ٢٠١٣ ألف درهم (مدققة)
الموجودات			
الممتلكات والمعدات		١٢١,٥٣٠	١٢٢,٦٩٨
الموجودات غير الملموسة		١٥٤,٣٩٧	١٥٣,٦٢٤
العقارات الاستثمارية	٨	٣٠٨,١٣٧	٣٠٧,٧٦٢
استثمارات في شركات زميلة	٩	٤٢,٢٧٥	٤١,٥٠٥
ودائع قانونية		١٩,٠٥٦	١٨,٨٨٧
استثمارات	١١	١,١٩٢,٣٥٧	١,٢٢٢,٨١٦
استثمارات المشاركين في العقود المرتبطة بالوحدات	٣-١١	٦٥٠,٢٤٤	٦٤٣,٦٤٤
الودائع لدى شركات التكافل وإعادة التكافل		١٦٦,٣٨٨	١٥١,٣٥٤
المساهمات وأرصدة التكافل المدينة		٥٩٠,٠١٣	٧٠١,٧٣٠
حصة شركات إعادة التكافل من المطالبات قيد السداد		٢٩٥,١١٩	٣٢٧,٤٥٠
حصة شركات إعادة التكافل من المساهمات غير المكتسبة		٦٨,٤٠٦	٦٢,٧٤٠
المبالغ المستحقة من أطراف ذات علاقة	١٢	١٣,٦٠٧	١٢,٧٠٠
ذمم مدينة وموجودات أخرى		١٩٠,٣٧٦	١٩٥,٧٢٧
النقد والأرصدة المصرفية		٣٥٢,٣٧٢	٣٤١,٥٧٠
إجمالي الموجودات		٤,١٦٤,٢٧٧	٤,٣٠٤,٢٠٧
المطلوبات			
تمويل مصرفي		١٦٦,١٩٨	١٦٥,٧٢٦
المطالبات قيد السداد واحتياطي تكافل الأسرة		١,٠٢٦,٤٤٦	١,٠٥٦,٢٣٠
المبالغ المستحقة الدفع إلى المشاركين في العقود المرتبطة بالوحدات		٦٤٨,٨٩٦	٦٤٠,١٩٩
احتياطي المساهمات غير المكتسبة		٣٣٢,٥٠٢	٣٥٨,٦٣٩
أرصدة تكافل دائنة		٦١٤,٤٨٥	٧٠٦,٠٥٤
استحقاقات وذمم دائنة أخرى		١٦٥,٧٣٨	١٤٩,٩٣١
مبالغ مستحقة إلى أطراف ذات علاقة	١٢	١٠٤	٦٥٩
إجمالي المطلوبات		٢,٩٥٤,٣٦٩	٣,٠٧٧,٤٣٨
محفظة حاملي وثائق التكافل	١٣	-	-
صافي الموجودات المستخدمة		١,٢٠٩,٩٠٨	١,٢٢٦,٧٦٩
ممولة بواسطة:			
حقوق المساهمين		١,١٣٦,٧٧٨	١,١٥٥,٠٠٠
الحصص غير المسيطرة		٧٣,١٣٠	٧١,٧٦٩
		١,٢٠٩,٩٠٨	١,٢٢٦,٧٦٩

تشكّل الإيضاحات المدرجة على الصفحات من ٨ إلى ١٩ جزءاً لا يتجزأ من هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة.

تم اعتماد هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة والتصريح بإصدارها من قبل مجلس الإدارة بتاريخ 15 MAY 2014 وتم توقيعها بالنيابة عنه من قبل:-

الشيخ خالد بن زايد آل نهيان
رئيس مجلس الإدارة

الدكتور صالح ملانكه
نائب رئيس مجلس الإدارة والرئيس التنفيذي

إن تقرير مدققي الحسابات المستقلين حول مراجعة المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة مدرج على الصفحة ١.

الشركة الإسلامية العربية للتأمين (سلامة) وشركاتها التابعة

بيان التدفقات النقدية المرحلي الموجز الموحد

لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٤

	فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٤ ألف درهم (غير مدققة)	فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣ ألف درهم (غير مدققة)
التدفقات النقدية من الأنشطة التشغيلية		
صافي الخسائر قبل الحصص غير المسيطرة	(١٩,٠٦٢)	(٨,٧٠٠)
تسويات لـ:		
الاستهلاك	١,٨٩٥	٦,٢٥٥
صافي الحركة في احتياطي المساهمات غير المكتسبة	(٣١,٨٠٣)	(٧,٣٦٥)
عقارات استثمارية	(٣٧٥)	٧٠
إطفاء موجودات غير ملموسة	٢١٣	٩٢٣
الحصة من أرباح شركات زميلة	(٧٧٠)	(١٦٧)
الخسائر التشغيلية قبل التغيرات في رأس المال العامل	(٤٩,٩٠٢)	(٨,٩٨٤)
التغير في الودائع لدى شركات التكافل وإعادة التكافل	(١٥,٠٣٤)	(٩,١١٩)
التغير في المساهمات وأرصدة التكافل المدينة	١١١,٧١٧	٤٠,٧١٥
التغير في المستحق من / إلى أطراف ذات علاقة	(١,٤٦٢)	١,٥٨٢
التغير في الذمم المدينة والموجودات الأخرى	٥,٣٥١	٧,٩٠٢
التغير في المطالبات قيد السداد (صافية من إعادة التكافل)	٢,٥٤٧	(٢٥,٠٠٧)
التغير في ذمم التكافل الدائنة والذمم الدائنة الأخرى	(٧٥,٧٦٢)	٣٧٧
التغير في محفظة حاملي وثائق التكافل	-	-
صافي التدفقات النقدية (المستخدمة في)/ من الأنشطة التشغيلية	(٢٢,٥٤٥)	٧,٤٦٦
التدفقات النقدية من الأنشطة الاستثمارية		
ممتلكات ومعدات	(٧٢٧)	(٤,٠٣١)
صافي الحركة في موجودات غير ملموسة	(٩٨٦)	-
صافي الحركة في شركات زميلة	-	١٦٧
ودائع قانونية	(١٦٩)	(٧,٤٢٤)
استثمارات – صافي	٣٢,٩٠٣	(١٠٧,٧٥٧)
توزيعات الأرباح المدفوعة	(١,٦٠٤)	-
صافي الحركة في استثمارات المشاركين في العقود المرتبطة بالوحدات	٢,٠٩٧	٩,٧٧٩
صافي التدفقات النقدية من/ (المستخدمة في) الأنشطة الاستثمارية	٣١,٥١٤	(١٠٩,٢٦٦)
التدفقات النقدية من الأنشطة التمويلية		
تمويل مصرفي	٤٧٢	(٥,٦٦٦)
صافي الحركة في الحصص غير المسيطرة	١,٣٦١	(٤,٢١٨)
صافي التدفقات النقدية من/ (المستخدمة في) الأنشطة التمويلية	١,٨٣٣	(٩,٨٨٤)
صافي الزيادة/(النقص) في النقد وما يعادله	١٠,٨٠٢	(١١١,٦٨٤)
النقد وما يعادله في ١ يناير	٣٤١,٥٧٠	٥٤٥,٠٤٦
النقد وما يعادله في ٣١ مارس	٣٥٢,٣٧٢	٤٣٣,٣٦٢

تشكّل الإيضاحات المدرجة على الصفحات من ٨ إلى ١٩ جزءاً لا يتجزأ من هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة.

إن تقرير مدققي الحسابات المستقلين حول مراجعة المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة مدرج على الصفحة ١.

الشركة الإسلامية العربية للتأمين (سلامة) وشركاتها التابعة

بيان التغيرات في حقوق الملكية المرحلي الموجز الموحد (غير مدقق)

لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٤

	المنسوبة إلى مساهمي الشركة								
	رأس المال ألف درهم	الاحتياطي القانوني ألف درهم	احتياطي إعادة التقييم ألف درهم	احتياطي تحويل العملات الأجنبية ألف درهم	احتياطي استثمارات بالقيمة العادلة ألف درهم	أسهم خزينة ألف درهم	الأرباح المحتجزة ألف درهم	الإجمالي ألف درهم	الحصص غير المسيطرة ألف درهم	إجمالي حقوق الملكية ألف درهم
الرصيد في ١ يناير ٢٠١٣	١,٢١٠,٠٠٠	٦٩,٩٨٣	٢٦,٢٤٤	(١١,٣٦٣)	٦,١٨٠	(٣٥,٩٧٢)	(٦٣,٨٦٦)	١,٢٠١,٢٠٦	٦٢,٢٣٢	١,٢٦٣,٤٣٨
إجمالي الإيرادات الشاملة للفترة										
خسائر الفترة	-	-	-	-	-	-	(٨,٣٤٨)	(٨,٣٤٨)	(٣٥٢)	(٨,٧٠٠)
الخسائر الشاملة الأخرى										
الحركة في احتياطي تحويل العملات الأجنبية	-	-	-	(٤,٤٦٧)	-	-	-	(٤,٤٦٧)	(٣,٨٤٠)	(٨,٣٠٧)
الحركة في صافي التغير في القيمة العادلة للاستثمارات المتاحة للبيع	-	-	-	-	٥٨	-	-	٥٨	(٢٦)	٣٢
إجمالي الخسائر الشاملة الأخرى	-	-	-	(٤,٤٦٧)	٥٨	-	-	(٤,٤٠٩)	(٣,٨٦٦)	(٨,٢٧٥)
إجمالي الإيرادات الشاملة للفترة	-	-	-	(٤,٤٦٧)	٥٨	-	(٨,٣٤٨)	(١٢,٧٥٧)	(٤,٢١٨)	(١٦,٩٧٥)
الرصيد في ٣١ مارس ٢٠١٣	١,٢١٠,٠٠٠	٦٩,٩٨٣	٢٦,٢٤٤	(١٥,٨٣٠)	٦,٢٣٨	(٣٥,٩٧٢)	(٧٢,٢١٤)	١,١٨٨,٤٤٩	٥٨,٠١٤	١,٢٤٦,٤٦٣

تشكّل الإيضاحات المدرجة على الصفحات من ٨ إلى ١٩ جزءاً لا يتجزأ من هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة.

الشركة الإسلامية العربية للتأمين (سلامة) وشركاتها التابعة

بيان التغيرات في حقوق الملكية المرحلي الموجز الموحد (غير مدقق) (تابع)

لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٤

	المنسوبة إلى مساهمي الشركة								
	رأس المال ألف درهم	الاحتياطي القانوني ألف درهم	احتياطي إعادة التقييم ألف درهم	احتياطي تحويل العملات الأجنبية ألف درهم	احتياطي استثمارات بالقيمة العادلة ألف درهم	أسهم خزينة ألف درهم	الخسائر المتراكمة ألف درهم	الإجمالي ألف درهم	الحصص غير المسيطرة ألف درهم	إجمالي حقوق الملكية ألف درهم
الرصيد في ١ يناير ٢٠١٤	١,٢١٠,٠٠٠	٦٩,٩٨٣	٤٦,٧٢٣	(١٥,٦٠١)	١٣,٩١٧	(٣٥,٩٧٢)	(١٣٤,٠٥٠)	١,١٥٥,٠٠٠	٧١,٧٦٩	١,٢٢٦,٧٦٩
إجمالي الإيرادات الشاملة للفترة										
(خسائر)/أرباح الفترة	-	-	-	-	-	-	(٢١,٢٩٤)	(٢١,٢٩٤)	٢,٢٣٢	(١٩,٠٦٢)
الخسائر الشاملة الأخرى										
الحركة في احتياطي تحويل العملات الأجنبية	-	-	-	(٢٨٥)	-	-	-	(٢٨٥)	٤٣١	١٤٦
الحركة في صافي التغير في القيمة العادلة للاستثمارات المتاحة للبيع	-	-	-	-	٣,٣٥٧	-	-	٣,٣٥٧	٣٠٢	٣,٦٥٩
إجمالي الخسائر الشاملة الأخرى	-	-	-	(٢٨٥)	٣,٣٥٧	-	-	٣,٠٧٢	٧٣٣	٣,٨٠٥
إجمالي الإيرادات الشاملة للفترة	-	-	-	(٢٨٥)	٣,٣٥٧	-	(٢١,٢٩٤)	(١٨,٢٢٢)	٢,٩٦٥	(١٥,٢٥٧)
المعاملات مع المالكين، المسجلة مباشرة ضمن حقوق الملكية										
توزيعات الأرباح المدفوعة	-	-	-	-	-	-	-	-	(١,٦٠٤)	(١,٦٠٤)
الرصيد في ٣١ مارس ٢٠١٤	١,٢١٠,٠٠٠	٦٩,٩٨٣	٤٦,٧٢٣	(١٥,٨٨٦)	١٧,٢٧٤	(٣٥,٩٧٢)	(١٥٥,٣٤٤)	١,١٣٦,٧٧٨	٧٣,١٣٠	١,٢٠٩,٩٠٨

تشكّل الإيضاحات المدرجة على الصفحات من ٨ إلى ١٩ جزءاً لا يتجزأ من هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة.

الشركة الإسلامية العربية للتأمين (سلامة) وشركاتها التابعة

إيضاحات
(تشكل جزءاً من المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة)

١ الوضع القانوني والأنشطة

إن الشركة الاسلامية العربية للتأمين (سلامة) ("الشركة") هي شركة مساهمة عامة، مسجلة في إمارة دبي، دولة الامارات العربية المتحدة وتزاول نشاطها من خلال فروعها المختلفة في دولة الامارات العربية المتحدة. إن عنوان المكتب المسجل للشركة هو ص.ب ١٠٢١٤، دبي، الامارات العربية المتحدة. يتمثل النشاط الرئيسي للشركة بتقديم كافة أنواع أعمال التكافل العامة وتكافل الأسرة (بدأت في ٢٠٠٦) وفقاً لأحكام الشريعة الاسلامية وطبقاً لبنود تأسيس الشركة ذات الصلة والقانون الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم ٨ لسنة ١٩٨٤ (وتعديلاته) بشأن الشركات التجارية والقانون الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم ٦ لسنة ٢٠٠٧ بشأن القوانين المنظمة لأعمال التأمين.

يشار إلى الشركة وشركاتها التابعة بـ "المجموعة". إن طريق هولدينج بي.إس.سي. (طريق) - شركة تابعة - شركة قابضة وسطى في البحرين ولا تزاول أية أنشطة تجارية داخل مملكة البحرين. لدى المجموعة الشركات التابعة الرئيسية التالية التي تعمل في مجال التأمين وإعادة التأمين وفقاً لأحكام الشريعة الإسلامية:

	نسبة ملكية المجموعة		بلد
	٣١ مارس	٣١ ديسمبر	التأسيس
الشركات التابعة	٢٠١٤	٢٠١٣	
المملوكة بصورة مباشرة			
شركة طريق القابضة بي.اس.سي	٩٩,٤٠٪	٩٩,٤٠٪	مملكة البحرين
من خلال طريق			
سلامة أشورنس السنغال	٥٧,٤١٪	٥٧,٤١٪	السنغال
سلامة أشورنس الجزائر	٩٦,٩٨٪	٩٦,٩٨٪	الجزائر
بيت التأمين المصري السعودي	٥١,١٥٪	٥١,١٥٪	مصر
بست ري (ال) القابضة	١٠٠٪	١٠٠٪	ماليزيا

٢ أساس الإعداد

أ) بيان التوافق

تم إعداد هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي ٣٤ "التقارير المالية المرحلية". لا تشتمل هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة على كافة المعلومات اللازمة للبيانات المالية الموحدة المدققة السنوية الكاملة، ويجب أن تتم قراءتها جنباً إلى جنب مع البيانات المالية الموحدة المدققة السنوية للمجموعة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣.

ب) أساس القياس

تم إعداد هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة على أساس التكلفة التاريخية باستثناء ما يلي:

١) الأدوات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر والعقود المرتبطة بالوحدات التي يتم قياسها بالقيمة العادلة،
٢) الموجودات المالية المتاحة للبيع التي يتم قياسها بالقيمة العادلة،
٣) والعقارات الاستثمارية التي يتم قياسها بالقيمة العادلة.

المعايير والتفسيرات والتعديلات الجديدة المطبقة

إن السياسات المحاسبية المطبقة عند إعداد المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة متوافقة مع تلك السياسات المتبعة عند إعداد البيانات المالية الموحدة المدققة السنوية للمجموعة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣، باستثناء تطبيق المعايير والتفسيرات الجديدة التي تسري اعتباراً من ١ يناير ٢٠١٤.

إن تطبيق المعايير والتفسيرات والتعديلات الجديدة اعتباراً من ١ يناير ٢٠١٤ لم يكن له تأثير على الأداء أو المركز المالي للمجموعة خلال الفترة.

إيضاحات *(تابع)*

٢ أساس الإعداد *(تابع)*

ج) العملة الرسمية وعملة تقديم التقارير

يتم عرض هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة بدرهم الإمارات العربية المتحدة ("الدرهم الإماراتي"). باستثناء ما يذكر خلاف ذلك، تم تقريب المعلومات المالية المبينة بالدرهم الإماراتي إلى أقرب عدد صحيح بالألف.

٣ السياسات المحاسبية الهامة

إن الأهداف والسياسات والسياسات المحاسبية للمجموعة لإدارة المخاطر المالية تتوافق مع تلك التي تم الإفصاح عنها في البيانات المالية الموحدة المدققة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ وللسنة المنتهية في ذلك التاريخ.

٤ التقديرات

إن إعداد المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة يتطلب من الإدارة أن تقوم بوضع الأحكام والتقديرات والافتراضات التي تؤثر على تطبيق السياسات المحاسبية والمبالغ المعلنة للموجودات والمطلوبات والإيرادات والمصروفات. وقد تختلف النتائج الفعلية عن تلك التقديرات.

تتم بصورة مستمرة مراجعة التقديرات والافتراضات ذات الصلة. ويتم الاعتراف بالتعديلات على التقديرات المحاسبية في الفترة التي يتم فيها تعديل التقديرات وفي أي فترات مستقبلية تتأثر بتلك التعديلات.

عند إعداد هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة، كانت الأحكام الهامة الموضوعة من قبل الإدارة عند تطبيق السياسات المحاسبية للمجموعة والمصادر الرئيسية لعدم اليقين في التقديرات هي ذاتها المطبقة على البيانات المالية الموحدة المدققة السنوية كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ وللسنة المنتهية في ذلك التاريخ، باستثناء تقييم العقارات الاستثمارية كما هو مبين في الإيضاح ٨.

٥ القياس المرحلي

وفقاً لطبيعة أعمال المجموعة يتم تحقيق الإيرادات وتكبد المصروفات بطريقة لا تتأثر بصورة هامة بأي شكل من أشكال الموسمية. تم إعداد هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة وفقاً لمبدأ الاستحقاق الذي يتطلب قيد الإيرادات والمصروفات كمكتسبة أو متكبدة وليس كمستلمة أو مدفوعة طوال العام. إلا أن النتائج المرحلية قد لا تمثل الحصة المناسبة من الأرباح السنوية نظراً للتغير في المساهمات وإيرادات الاستثمار وعدم التأكد من حدوث المطالبات.

٦ تخصيص صافي الأرباح (غير مدقق)

	فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٤				فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣			
	المساهمون ألف درهم	حاملي وثائق التكافل ألف درهم	الحصص غير المسيطرة ألف درهم	الإجمالي ألف درهم	المساهمون ألف درهم	حاملي وثائق التكافل ألف درهم	الحصص غير المسيطرة ألف درهم	الإجمالي ألف درهم
صافي إيرادات التأمين	-	٥,١١٨	-	٥,١١٨	-	٣٠,٢٥٧	-	٣٠,٢٥٧
الإيرادات								
حصة الوكالة (إيضاح ٧)	١٤,٧٤٠	(١٤,٧٤٠)	-	-	١٨,١٦٥	(١٨,١٦٥)	-	-
حصة المضاربة (إيضاح ٧)	٥	(٥)	-	-	٣٧	(٣٧)	-	-
صافي الرسوم التقنية من المساهمين إلى حاملي وثائق تكافل	٢,٩٤٣	(٢,٩٤٣)	-	-	(٨١٥)	٨١٥	-	-
صافي (خسائر)/إيرادات التأمين من الشركات التابعة	(٨,٢٦٤)	٨,٢٦٤	-	-	٢٥,٧٨٥	(٢٥,٧٨٥)	-	-
إيرادات الاستثمار	١٥,٤٧٧	٥٠	-	١٥,٥٢٧	١٣,١٥٩	٢٧٦	-	١٣,٤٣٥
إيرادات أخرى	١١,٨٥٢	-	-	١١,٨٥٢	٦,٦٨٥	-	-	٦,٦٨٥
	٣٦,٧٥٣	(٤,٢٥٦)	-	٣٢,٤٩٧	٦٣,٠١٦	(١٢,٦٣٩)	-	٥٠,٣٧٧
المصروفات								
مصروفات عمومية وإدارية ومصروفات أخرى	(٤١,٧٤٦)	-	-	(٤١,٧٤٦)	(٤٦,٩١٠)	-	-	(٤٦,٩١٠)
مصروفات مالية	(٣,٩٢٦)	-	-	(٣,٩٢٦)	(٤,١٣٦)	-	-	(٤,١٣٦)
التبرعات الخيرية	(١,٣٧٥)	-	-	(١,٣٧٥)	(٦٧٨)	-	-	(٦٧٨)
صافي (الخسائر)/الأرباح للفترة قبل الضريبة	(١٠,٢٩٤)	(٤,٢٥٦)	-	(١٤,٥٥٠)	١١,٢٩٢	(١٢,٦٣٩)	-	(١,٣٤٧)
الضريبة – الحالية	(٤,٥١٢)	-	-	(٤,٥١٢)	(٧,٣٥٣)	-	-	(٧,٣٥٣)
صافي (الخسائر)/الأرباح للفترة بعد الضريبة	(١٤,٨٠٦)	(٤,٢٥٦)	-	(١٩,٠٦٢)	٣,٩٣٩	(١٢,٦٣٩)	-	(٨,٧٠٠)
حصة الحصص غير المسيطرة	(٢,٢٣٢)	-	٢,٢٣٢	-	٣٥٢	-	(٣٥٢)	-
خسائر حاملي وثائق التكافل الممولة من قبل المساهمين/ استرداد الخسائر من محفظة حاملي وثائق التكافل	(٤,٢٥٦)	٤,٢٥٦	-	-	(١٢,٦٣٩)	١٢,٦٣٩	-	-
صافي (الخسائر)/الأرباح للفترة	(٢١,٢٩٤)	-	٢,٢٣٢	(١٩,٠٦٢)	(٨,٣٤٨)	-	(٣٥٢)	(٨,٧٠٠)

٧ حصة الوكالة والمضارب

يقوم المساهمون بإدارة عمليات التكافل الخاصة بالمجموعة لمصلحة حاملي وثائق التكافل مقابل رسم بنسبة ١٥٪ (٢٠١٣: ١٥٪) من إجمالي المساهمات المكتتبة فيما عدا أعمال تكافل الأسرة (باستثناء الشركات التابعة) كحصة للوكالة. بالنسبة لأعمال تكافل الأسرة، تكون الحصة بنسبة ١٥٪ (٢٠١٣: ١٥٪) من تكاليف الوفاة.

كما يقوم مساهمي المجموعة أيضا بإدارة المحافظ الاستثمارية بخلاف حاملي وثائق تكافل الأسرة مقابل رسم ١٥٪ (٢٠١٣: ١٥٪) من إيرادات الاستثمار المحققة بواسطة حاملي وثائق التكافل كحصة المضارب.

٨ العقارات الاستثمارية

فيما يلي التوزيع الجغرافي للعقارات الاستثمارية:

٣١ مارس ٢٠١٤ ألف درهم (غير مدققة)	٣١ ديسمبر ٢٠١٣ ألف درهم (مدققة)	
١٦,٦٠٠	١٦,٦٠٠	داخل دولة الإمارات العربية المتحدة
٢٩١,٥٣٧	٢٩١,١٦٢	خارج دول الإمارات العربية المتحدة
٣٠٨,١٣٧	٣٠٧,٧٦٢	

إن القيم الدفترية للعقارات الاستثمارية تعكس قيمها العادلة في ٣١ مارس ٢٠١٤. تم بيان هذه العقارات الاستثمارية سابقاً وفقاً للقيم العادلة التي تم تحديدها من قبل شركات تقييم خارجية مستقلة في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣. لم يتم إجراء تقييم خارجي مستقل في ٣١ مارس ٢٠١٤ وعليه، فإن القيم الدفترية ترتكز على التقييم الداخلي للإدارة والتي تعادل قيمها العادلة.

تتم إدارة وصيانة محفظة العقارات الاستثمارية الخاصة بالمجموعة من قبل جهة إدارية أخرى، وتتم تسوية الإيرادات الإيجارية والإدارية الناتجة من هذه العقارات الاستثمارية مع الأتعاب الإدارية.

٩ الاستثمار في شركات زميلة

فيما يلي الشركات الزميلة الهامة للمجموعة، والتي تنتهي السنة المالية لهم في ٣١ ديسمبر:

الشركات الزميلة	الملكية ٢٠١٤	الملكية ٢٠١٣	بلد التأسيس	٣١ مارس ٢٠١٤ ألف درهم (غير مدققة)	٣١ ديسمبر ٢٠١٣ ألف درهم (مدققة)
جي.إي.بي.أيه.آر	٢٠,٠٠ ٪	٢٠,٠٠ ٪	تونس	٤٩٦	٤٩٦
شركة سلامة للتأمين التعاوني (سابقا: اياك السعودية)	٣٠,٠٠٪	٣٠,٠٠٪	السعودية	١٣,٢٥١	١٣,٠٧٦
بست انفست	٣٦,١١٪	٣٦,١١٪	تونس	-	-
شركة التأمين الاسلامية الأردنية	٢٠,٠٠٪	٢٠,٠٠٪	الأردن	٢٨,٥٢٨	٢٧,٩٣٣
				٤٢,٢٧٥	٤١,٥٠٥

الحركات خلال الفترة/السنة

٣١ مارس ٢٠١٤ ألف درهم (غير مدققة)	٣١ ديسمبر ٢٠١٣ ألف درهم (مدققة)	
٤١,٥٠٥	٥٣,٨٨٨	الرصيد في بداية الفترة/ السنة
٧٧٠	(١١,٣٣٤)	الحصة من أرباح / (خسائر) شركات زميلة
-	(١,٠٤٩)	التغير في الاحتياطي
٤٢,٢٧٥	٤١,٥٠٥	الرصيد في نهاية الفترة/ السنة

١٠ تصنيفات وفئات الموجودات والمطلوبات المالية

يوضح الجدول المبين أدناه تصنيف كل فئة من فئات الموجودات والمطلوبات المالية وقيمها العادلة:

في ٣١ مارس ٢٠١٤ (غير مدققة)

	القيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر	متاحة للبيع	التكلفة المطفأة	الإجمالي
الموجودات المالية	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
الاستثمارات	٣٥,٦١٧	٣٤٦,١١٤	٨١٠,٦٢٦	١,١٩٢,٣٥٧
الودائع القانونية	-	-	١٩,٠٥٦	١٩,٠٥٦
استثمارات المشاركين في العقود المرتبطة بالوحدات	٦٥٠,٢٤٤	-	-	٦٥٠,٢٤٤
الودائع لدى شركات التكافل وإعادة التكافل	-	-	١٦٦,٣٨٨	١٦٦,٣٨٨
المساهمات وأرصدة التكافل المدينة	-	-	٥٩٠,٠١٣	٥٩٠,٠١٣
المبالغ المستحقة من أطراف ذات علاقة	-	-	١٣,٦٠٧	١٣,٦٠٧
الذمم المدينة والموجودات الأخرى	-	-	١٨٥,١٩٢	١٨٥,١٩٢
النقد والأرصدة المصرفية	-	-	٣٥٢,٣٧٢	٣٥٢,٣٧٢
	٦٨٥,٨٦١	٣٤٦,١١٤	٢,١٣٧,٢٥٤	٣,١٦٩,٢٢٩
المطلوبات المالية				
التمويلات المصرفية	-	-	١٦٦,١٩٨	١٦٦,١٩٨
المبالغ المستحقة الدفع إلى المشاركين في العقود المرتبطة بالوحدات	٦٤٨,٨٩٦	-	-	٦٤٨,٨٩٦
أرصدة تكافل دائنة	-	-	٦١٤,٤٨٥	٦١٤,٤٨٥
الاستحقاقات والذمم الدائنة الأخرى	-	-	١٦٥,٧٣٨	١٦٥,٧٣٨
المبالغ المستحقة إلى أطراف ذات علاقة	-	-	١٠٤	١٠٤
	٦٤٨,٨٩٦	-	٩٤٦,٥٢٥	١,٥٩٥,٤٢١

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (مدققة)

	القيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر	متاحة للبيع	التكلفة المطفأة	الإجمالي
الموجودات المالية	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
الاستثمارات	٣٥,١٠٨	٣٣٤,٦١٧	٨٥٣,٠٩١	١,٢٢٢,٨١٦
الودائع القانونية	-	-	١٨,٨٨٧	١٨,٨٨٧
استثمارات المشاركين في العقود المرتبطة بالوحدات	٦٤٣,٦٤٤	-	-	٦٤٣,٦٤٤
الودائع لدى شركات التكافل وإعادة التكافل	-	-	١٥١,٣٥٤	١٥١,٣٥٤
المساهمات وأرصدة التكافل المدينة	-	-	٧٠١,٧٣٠	٧٠١,٧٣٠
المبالغ المستحقة من أطراف ذات علاقة	-	-	١٢,٧٠٠	١٢,٧٠٠
الذمم المدينة والموجودات الأخرى	-	-	١٨٨,٨٦٥	١٨٨,٨٦٥
النقد والأرصدة المصرفية	-	-	٣٤١,٥٧٠	٣٤١,٥٧٠
	٦٧٨,٧٥٢	٣٣٤,٦١٧	٢,٢٦٨,١٩٧	٣,٢٨١,٥٦٦
المطلوبات المالية				
التمويلات المصرفية	-	-	١٦٥,٧٢٦	١٦٥,٧٢٦
المبالغ المستحقة الدفع إلى المشاركين في العقود المرتبطة بالوحدات	٦٤٠,١٩٩	-	-	٦٤٠,١٩٩
أرصدة تكافل دائنة	-	-	٧٠٦,٠٥٤	٧٠٦,٠٥٤
الذمم الدائنة الأخرى	-	-	١٢٥,٤١١	١٢٥,٤١١
المبالغ المستحقة إلى أطراف ذات علاقة	-	-	٦٥٩	٦٥٩
	٦٤٠,١٩٩	-	٩٩٧,٨٥٠	١,٦٣٨,٠٤٩

إيضاحات *(تابع)*

١١ الاستثمارات

	٣١ مارس ٢٠١٤ (غير مدققة)			٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (مدققة)		
	استثمارات محلية ألف درهم	استثمارات دولية ألف درهم	الإجمالي ألف درهم	استثمارات محلية ألف درهم	استثمارات دولية ألف درهم	الإجمالي ألف درهم
موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر						
صناديق متبادلة ومحفظة تتم إدارتها خارجياً	-	٢٦,٤٢٥	٢٦,٤٢٥	-	٢٨,٤٠١	٢٨,٤٠١
أسهم وأوراق مالية	٧,٥١٦	١,٦٧٦	٩,١٩٢	٦,٧٠٧	-	٦,٧٠٧
	٧,٥١٦	٢٨,١٠١	٣٥,٦١٧	٦,٧٠٧	٢٨,٤٠١	٣٥,١٠٨
استثمارات متاحة للبيع						
صناديق متبادلة ومحفظة تتم إدارتها خارجياً	-	٣٣٥,٠٧٩	٣٣٥,٠٧٩	-	٣٢٦,٥٦٠	٣٢٦,٥٦٠
أسهم وأوراق مالية	١٠,٩٥٠	٨٥	١١,٠٣٥	٧,٩٦٨	٨٩	٨,٠٥٧
	١٠,٩٥٠	٣٣٥,١٦٤	٣٤٦,١١٤	٧,٩٦٨	٣٢٦,٦٤٩	٣٣٤,٦١٧
إيداعات اسلامية (راجع إيضاح ١١-١)	-	٦٣٩,٥٦٠	٦٣٩,٥٦٠	-	٦٧٦,٧٣١	٦٧٦,٧٣١
محتفظ بها للاستحقاق (راجع إيضاح ١١-٢)						
صكوك وسندات حكومية	-	١٧١,٠٦٦	١٧١,٠٦٦	-	١٧٦,٣٦٠	١٧٦,٣٦٠
إجمالي الاستثمارات	١٨,٤٦٦	١,١٧٣,٨٩١	١,١٩٢,٣٥٧	١٤,٦٧٥	١,٢٠٨,١٤١	١,٢٢٢,٨١٦

١١-١ تمثل إيداعات وفقاً لأحكام الشريعة الإسلامية لدى مؤسسات مالية مختلفة وتخضع لمعدلات ربح تتراوح ما بين ٠,٢٢٪ إلى ٤,٧٥٪ (٢٠١٣: ٠,٢٢٪ إلى ٤,٧٥٪) وتستحق خلال فترة تزيد عن ثلاثة أشهر.

١١-٢ مبلغ بقيمة ١١٦,٥٩ مليون درهم يتعلق بـ ٣ صكوك تستحق في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣. من المتوقع استلام المبلغ الأصلي والأرباح خلال النصف الأول من ٢٠١٤.

١١-٣ استثمارات المشاركين في العقود المرتبطة بالوحدات

	٣١ مارس ٢٠١٤ ألف درهم (غير مدققة)	٣١ ديسمبر ٢٠١٣ ألف درهم (مدققة)
الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر	٦٥٠,٢٤٤	٦٤٣,٦٤٤

١١ الاستثمارات (تابع)

تحديد القيم العادلة

يرتكز تحديد القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات المالية على سعر السوق المدرج في سوق نشط بموجب المستوى ١ من النظام المتدرج للقيمة العادلة.

يقدم الجدول أدناه تحليلاً للأدوات المالية، التي يتم قياسها بالقيمة العادلة في نهاية فترة التقرير، حسب المستوى في النظام المتدرج للقيمة العادلة الذي يتم فيه تصنيف قياس القيمة العادلة:

الأوراق المالية الاستثمارية	المستوى ١ ألف درهم	المستوى ٢ ألف درهم	المستوى ٣ ألف درهم	الإجمالي ألف درهم
٣١ مارس ٢٠١٤ (غير مدققة)				
القيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر				
صناديق متبادلة	٢٦,٣٣٢	٩٣	-	٢٦,٤٢٥
استثمارات المشاركين في العقود المرتبطة بالوحدات	-	٦٥٠,٢٤٤	-	٦٥٠,٢٤٤
أسهم وأوراق مالية	٩,١٩٢	-	-	٩,١٩٢
عقارات استثمارية	-	٣٠٨,١٣٧	-	٣٠٨,١٣٧
	٣٥,٥٢٤	٩٥٨,٤٧٤	-	٩٩٣,٩٩٨
متاحة للبيع				
صناديق متبادلة	١٤,٧١٤	٣٢٠,٣٦٥	-	٣٣٥,٠٧٩
أسهم وأوراق مالية	١٠,٩٥٠	٨٥	-	١١,٠٣٥
	٢٥,٦٦٤	٣٢٠,٤٥٠	-	٣٤٦,١١٤
٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (مدققة)				
القيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر				
صناديق متبادلة	٢٣,٠٩١	٥,٣١٠	-	٢٨,٤٠١
استثمارات المشاركين في العقود المرتبطة بالوحدات	-	٦٤٣,٦٤٤	-	٦٤٣,٦٤٤
أسهم وأوراق مالية	٦,٧٠٧	-	-	٦,٧٠٧
عقارات استثمارية	-	٣٠٧,٧٦٢	-	٣٠٧,٧٦٢
	٢٩,٧٩٨	٩٥٦,٧١٦	-	٩٨٦,٥١٤
متاحة للبيع				
صناديق متبادلة	١٢,٧٤٠	٣١٣,٨٢٠	-	٣٢٦,٥٦٠
أسهم وأوراق مالية	٧,٩٦٧	٩٠	-	٨,٠٥٧
	٢٠,٧٠٧	٣١٣,٩١٠	-	٣٣٤,٦١٧

إيضاحات *(تابع)*

١٢ المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة

تقوم المجموعة في سياق أعمالها الاعتيادية بتحصيل المساهمات وتسديد المطالبات وإبرام معاملات مع شركات أخرى تقع ضمن تعريف الأطراف ذات العلاقة المتضمن في المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٤ "إفصاحات الأطراف ذات علاقة" (المعدل). وترى الإدارة أن شروط مثل هذه المعاملات لا تختلف بصورة هامة عن الشروط التي كان من الممكن الحصول عليها من أطراف أخرى. وفيما يلي تفاصيل المعاملات الهامة مع الأطراف ذات العلاقة:

	فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٤ ألف درهم (غير مدققة)	فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣ ألف درهم (غير مدققة)
مصروفات عمومية وإدارية	٦١٧	٤١١
إعادة التكافل على المساهمات	٩٤٦	١,٤٢٠
إعادة التكافل على المطالبات	١,٣٣٥	٨٦٥
	====	===

إن المعاملات والذمم المدينة المتعلقة الخاصة بمجموعة بن زايد متعلقة بإدارة المحفظة الاستثمارية للمجموعة.

تعويضات موظفي الإدارة الرئيسيين

امتيازات قصيرة الأجل	٢,١٨٦	٢,٦٨٣
تعويضات نهاية الخدمة للموظفين	٨٢	٤٨٤
	--------	--------
	٢,٢٦٨	٣,١٦٧
	====	====

المبالغ المستحقة من أطراف ذات علاقة	٣١ مارس ٢٠١٤ ألف درهم (غير مدققة)	٣١ ديسمبر ٢٠١٣ ألف درهم (مدققة)
مجموعة بن زايد (مبالغ مدفوعة مقدماً للاستثمار)	١١,١٢٨	١١,١٢٨
الشركة الإسلامية العربية للتأمين – البحرين	١٩	١٩
الشركات الأخرى الخاضعة لإدارة مشتركة مع المجموعة	٢,٤٦٠	١,٥٥٣
	----------	---------
	١٣,٦٠٧	١٢,٧٠٠
	=====	=====

المبالغ المستحقة إلى أطراف ذات علاقة

الشركات الأخرى الخاضعة لإدارة مشتركة مع المجموعة	١٠٤	٦٥٩
	------	------
	١٠٤	٦٥٩
	===	===

إيضاحات *(تابع)*

١٣ محفظة حاملي وثائق التكافل

	٣١ مارس ٢٠١٤ ألف درهم (غير مدققة)	٣١ ديسمبر ٢٠١٣ ألف درهم (مدققة)
الرصيد في ١ يناير	(٣٤,٣٧١)	(١,٤٥٤)
عكس التكلفة المحملة على حاملي وثائق تكافل الأسرة عن سنوات سابقة	-	-
صافي (العجز)/الفائض المنسوب إلى حاملي وثائق التكافل للفترة/ للسنة (إيضاح ٦)	(٤,٢٥٦)	(١٨,٨٨٠)
توزيعات الفائض المقترحة لحاملي وثائق التكافل الأسري	-	(١٤,٠٣٧)
	(٣٨,٦٢٧)	(٣٤,٣٧١)
ممولة من قبل المساهمين	٣٨,٦٢٧	٣٤,٣٧١
	-	-

	٣١ مارس ٢٠١٤ ألف درهم (غير مدققة)	٣١ مارس ٢٠١٣ ألف درهم (غير مدققة)
الرصيد في ١ يناير	(٣٤,٣٧١)	(١,٤٥٤)
صافي (العجز)/الفائض المنسوب إلى حاملي وثائق التكافل للفترة/ للسنة (إيضاح ٦)	(٤,٢٥٦)	(١٢,٦٣٩)
	(٣٨,٦٢٧)	(١٤,٠٩٣)
ممولة من قبل المساهمين	٣٨,٦٢٧	١٤,٠٩٣
	-	-

قام مساهمو الشركة بتمويل العجز في محفظة حاملي وثائق التكافل وفقاً لعقود التكافل المبرمة بين الشركة وحاملي الوثائق.

١٤ خسارة السهم

يرتكز احتساب خسارة السهم للفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٤ على الخسائر المنسوبة للمساهمين والبالغة ٢١,٣ مليون درهم (٣١ مارس ٢٠١٣: الخسائر المنسوبة للمساهمين البالغة ٨,٣ مليون درهم) مقسمة على المتوسط المرجح لعدد الأسهم البالغة ١,١٨٨ مليون سهماً (٣١ مارس ٢٠١٣: ١,١٨٨ مليون سهماً) القائمة خلال الفترة. لا يوجد تأثير تخفيفي على ربحية السهم الأساسية.

١٥ الالتزامات الطارئة والارتباطات الرأسمالية

	٣١ مارس	٣١ ديسمبر
	٢٠١٤	٢٠١٣
	ألف درهم	ألف درهم
	(غير مدققة)	(مدققة)
خطابات ضمان	١٤,٢١٢	١٥,٠٢٦
	=====	=====

يتم الاحتفاظ بودائع قانونية بقيمة ١٤,٤٨ مليون درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٣: ١٥,٢٩ مليون درهم) لدى أحد البنوك كرهن مقابل الضمانات المذكورة أعلاه.

تدخل المجموعة، شأنها شأن شركات التأمين الأخرى، كمدعى عليها في عدد من القضايا القانونية بشأن أنشطة التأمين الخاصة بها. إن المجموعة معرضة لمطالبات ودعاوى قضائية، من خلال شركاتها التابعة "بيس ري (أل) ليمتد" في لابوان - ماليزيا وكوريا. تتضمن هذه المطالبات والدعاوي القضائية دعوة تصفية من قبل أحد حاملي وثائق التأمين فيما يتعلق بعدم سداد دين ملتزم بدفعة فيما يتعلق بمطالبة قيد النزاع في كوريا. عقب نهاية الفترة، أصدرت محكمة لابوان حكم بتصفية الشركة نظراً لعدم سداد الالتزام المتعهد بها، هذا وقد قامت الشركة التابعة باستئناف الحكم الخاص بالتصفية وحصلت حكم إيقاف تنفيذ عملية التصفية، ووفقاً لحكم المحكمة تم وضع المبلغ محل النزاع لدى الجهة التنظيمية ذات الصلة حتى إصدار الحكم النهائي في القضية.

إن المجموعة معرضة لمطالبات ودعاوى قضائية مرفوعة من قبل حاملي وثائق التكافل وشركات إعادة التكافل فيما يتعلق بوثائق تم إصدارها. ترى الإدارة بناءً على رأي الاستشاري القانوني المستقل أن تأكيد قيمة الالتزام وتوقيته يستند بشكل كبير على نتائج حكم المحكمة. علاوة على ذلك، وفقاً للاستشاري القانوني المستقل، لدى المجموعة أساس قوي للحصول على حكم لصالحها. وعليه، لم يتم رصد مخصص إضافي لهذه المطالبات في البيانات المالية الموحدة. إلا أنه يتم رصد مخصص لكل قضية على حدة حين يكون من الأرجح أن ينتج عن ذلك خسائر للمجموعة فيما يتعلق بتدفق الموارد الاقتصادية الخارجة، وإمكانية إجراء تقدير موثوق لمبلغ التدفقات الخارجة.

لم تكن هناك التزامات رأسمالية هامة كما في ٣١ مارس ٢٠١٤ (٣١ ديسمبر ٢٠١٣: لا شيء).

١٦ القطاعات التشغيلية

حسب *قطاع الأعمال*

(الفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٤)

	التكافل على غير السيارات ألف درهم	التكافل على السيارات ألف درهم	التكافل الصحي ألف درهم	التكافل الأسري ألف درهم	الإجمالي ألف درهم
إجمالي المساهمات المكتتبة	٦٨,٣٩٧	٧٦,٦٤٦	٢٧,٩٣٦	٥١,٦٣٠	٢٢٤,٦٠٩
	=======	======	=====	=====	======
صافي المساهمات المكتسبة	٦١,٦١٩	٧٨,٤٠٨	٨,٤٣٤	٣٨,٨٩١	١٨٧,٣٥٢
العمولات المستلمة من إعادة التأمين وإعادة التكافل المتنازل عنه	٥,٥٥٣	٢٠	١٠٧	٦٩١	٦,٣٧١
	----------	----------	-------	----------	----------
	٦٧,١٧٢	٧٨,٤٢٨	٨,٥٤١	٣٩,٥٨٢	١٩٣,٧٢٣
صافي المطالبات المتكبدة	(٦٩,١٢٧)	(٦٧,٧١٣)	(٩)	(٤,٩٨٩)	(١٤١,٨٣٨)
العمولات المدفوعة والتكاليف الأخرى	(١٢,٨٠١)	(١١,١٧٩)	(٢,٥٧٥)	(٢٠,٢١٢)	(٤٦,٧٦٧)
	----------	----------	----------	----------	----------
صافي إيرادات التأمين	(١٤,٧٥٦)	(٤٦٤)	٥,٩٥٧	١٤,٣٨١	٥,١١٨
إيرادات الاستثمار وإيرادات أخرى					٢٧,٣٧٩
المصروفات غير المخصصة والضريبة					(٥١,٥٥٩)

صافي الخسائر بعد الضريبة					(١٩,٠٦٢)
					=======

إيضاحات *(تابع)*

١٦ **القطاعات التشغيلية** (تابع)

حسب قطاع الأعمال (تابع)

(الفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣)

	التكافل على غير السيارات ألف درهم	التكافل على السيارات ألف درهم	التكافل الصحي ألف درهم	التكافل العائلي ألف درهم	الإجمالي ألف درهم
إجمالي المساهمات المكتتبة	٢٦٩,٦٤٥	٩٥,٦٦٧	٢٥,٢٣٠	٤٦,٠٩٣	٤٣٦,٦٣٥
صافي المساهمات المكتسبة	٢١٥,٧١٢	١١٢,٢١٥	٧,٨٠٩	٣٨,٢٧٨	٣٧٤,٠١٤
العمولات المستلمة من إعادة التأمين وإعادة التكافل المتنازل عنه	٦,٤١٥	٤٣	٣٠٢	-	٦,٧٦٠
	٢٢٢,١٢٧	١١٢,٢٥٨	٨,١١١	٣٨,٢٧٨	٣٨٠,٧٧٤
صافي المطالبات المتكبدة	(١٣٣,٦٢٥)	(٧٩,٥٧٢)	(٧,٣٩٥)	(١٧,٨٧٧)	(٢٣٨,٤٦٩)
العمولات المدفوعة والتكاليف الأخرى	(٨٤,٣٥١)	(١١,٣٤١)	(٢,١٠٣)	(١٤,٢٥٣)	(١١٢,٠٤٨)
صافي إيرادات التأمين	٤,١٥١	٢١,٣٤٥	(١,٣٨٧)	٦,١٤٨	٣٠,٢٥٧
إيرادات الاستثمار وإيرادات أخرى					٢٠,١٢٠
المصروفات غير المخصصة والضريبة					(٥٩,٠٧٧)
صافي الخسائر بعد الضريبة					(٨,٧٠٠)

حسب التوزيع الجغرافي

(الفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٤)

	إفريقيا ألف درهم	**الشرق الأقصى ألف درهم**	**الشرق الأوسط ألف درهم**	**تركيا وآسيا الوسطى ألف درهم**	**الإجمالي ألف درهم**
إجمالي المساهمات المكتتبة	٩١,٦٠٠	٢٧,١١٦	١٠٠,٧١٣	٥,١٨٠	٢٢٤,٦٠٩
صافي المساهمات المكتسبة	٧٢,٨٠٥	٢٦,٠٧٨	٧٧,٨٧٣	١٠,٥٩٦	١٨٧,٣٥٢
العمولات المستلمة من إعادة التأمين وإعادة التكافل المتنازل عنه	٤,٢١٢	٧٥٧	١,٤٠٢	-	٦,٣٧١
	٧٧,٠١٧	٢٦,٨٣٥	٧٩,٢٧٥	١٠,٥٩٦	١٩٣,٧٢٣
صافي المطالبات المتكبدة	(٤٣,٥٥٧)	(٥٨١)	(٦٢,١٣٤)	(٣٥,٥٦٦)	(١٤١,٨٣٨)
العمولات المدفوعة والتكاليف الأخرى	(١٢,٩١٤)	(٣,٨١٥)	(٢٧,٣٤١)	(٢,٦٩٧)	(٤٦,٧٦٧)
صافي إيرادات التأمين	٢٠,٥٤٦	٢٢,٤٣٩	(١٠,٢٠٠)	(٢٧,٦٦٧)	٥,١١٨
إيرادات الاستثمار وإيرادات أخرى					٢٧,٣٧٩
المصروفات غير المخصصة والضريبة					(٥١,٥٥٩)
صافي الخسائر بعد الضريبة					(١٩,٠٦٢)

إيضاحات *(تابع)*

١٦ القطاعات التشغيلية (تابع)

(حسب التوزيع الجغرافي (تابع)

لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣)

	إفريقيا ألف درهم	الشرق الأقصى ألف درهم	الشرق الأوسط ألف درهم	تركيا وآسيا الوسطى ألف درهم	الإجمالي ألف درهم
إجمالي المساهمات المكتتبة	١٠٤,٩٤٩	١٥٠,٢٧٠	١٢٨,٩٢٥	٥٢,٤٩١	٤٣٦,٦٣٥
صافي المساهمات المكتسبة	٧٦,٥٣٠	١٨٦,٨١٩	٨٢,٥٦٥	٢٨,١٠٠	٣٧٤,٠١٤
العمولات المستلمة من إعادة التأمين وإعادة التكافل المتنازل عنه	٣,٦٢٥	١,٠٤٢	١,٧٧٤	٣١٩	٦,٧٦٠
	٨٠,١٥٥	١٨٧,٨٦١	٨٤,٣٣٩	٢٨,٤١٩	٣٨٠,٧٧٤
صافي المطالبات المتكبدة	(٣٣,٤٠٤)	(١٤٣,٣٣٣)	(٥٥,٩٧٨)	(٥,٧٥٤)	(٢٣٨,٤٦٩)
العمولات المدفوعة والتكاليف الأخرى	(٢٢,٣٠٠)	(٤٢,٧٧٢)	(٢٨,٢٨٦)	(١٨,٦٩٠)	(١١٢,٠٤٨)
صافي إيرادات التأمين	٢٤,٤٥١	١,٧٥٦	٧٥	٣,٩٧٥	٣٠,٢٥٧
إيرادات الاستثمار وإيرادات أخرى					٢٠,١٢٠
المصروفات غير المخصصة والضريبة					(٥٩,٠٧٧)
صافي الخسائر بعد الضريبة					(٨,٧٠٠)

١٧ أرقام المقارنة

تم إعادة تصنيف بعض أرقام المقارنة، حيثما يكون مناسباً، لكي تتوافق مع العرض المتبع والسياسة المحاسبية المتبعة في هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة.